

English Translation of Article L415-3 and Article 131-38 of the French “Code de l’environnement”

Article L415-3

Version en vigueur depuis le 26 mars 2025

Modifié par LOI n°2025-268 du 24 mars 2025 - art. 31

Est puni de trois ans d'emprisonnement et de 150 000 € d'amende :

1° Le fait, commis de manière intentionnelle ou par négligence grave, en violation des interdictions ou des prescriptions prévues par les dispositions de l'article L. 411-1 et par les règlements ou les décisions individuelles pris en application de l'article L. 411-2 :

- a) De porter atteinte à la conservation d'espèces animales non domestiques, à l'exception des perturbations intentionnelles ;
- b) De porter atteinte à la conservation d'espèces végétales non cultivées ;
- c) De porter atteinte à la conservation d'habitats naturels ;
- d) De détruire, altérer ou dégrader des sites d'intérêt géologique, notamment les cavités souterraines naturelles ou artificielles, ainsi que de prélever, détruire ou dégrader des fossiles, minéraux et concrétions présents sur ces sites.

La tentative des délits prévus aux a à d du présent 1° est punie des mêmes peines ;

2° Le fait d'introduire volontairement dans le milieu naturel, de transporter, colporter, utiliser, mettre en vente, vendre ou acheter un spécimen d'une espèce animale ou végétale en violation des articles L. 411-4 à L. 411-6 du présent code ou des règlements et des décisions individuelles pris pour leur application ;

3° Le fait de produire, ramasser, récolter, capturer, détenir, céder, utiliser, transporter, introduire, importer, exporter ou réexporter tout ou partie d'animaux ou de végétaux en violation des articles L. 411-6 et L. 412-1 ou des règlements et des décisions individuelles pris pour leur application ;

4° Le fait d'être responsable soit d'un établissement d'élevage, de vente, de location ou de transit d'animaux d'espèces non domestiques, soit d'un établissement destiné à la présentation au public de spécimens vivants de la faune, sans être titulaire du certificat de capacité prévu à l'article L. 413-2 ;

5° Le fait d'ouvrir ou d'exploiter un tel établissement en violation des dispositions de l'article L. 413-3 ou des règlements et des décisions individuelles pris pour son application ;

6° Le fait d'implanter ou de ne pas mettre en conformité des clôtures dans les espaces ou zones naturels en violation de l'article L. 372-1.

L'amende est doublée lorsque les infractions visées aux 1° et 2° du présent article sont commises dans le cœur d'un parc national ou dans une réserve naturelle.

L'autorité administrative peut, tant que l'action publique n'a pas été mise en mouvement, transiger avec les personnes physiques et les personnes morales sur la poursuite des délits mentionnés au 1°, dans les conditions prévues au second alinéa du I et aux III à V de l'article L. 173-12.

Lorsqu'une personne est condamnée pour une infraction au présent article, le tribunal peut mettre à sa charge les frais exposés pour la capture, les prélèvements, la garde ou la destruction des spécimens rendus nécessaires.

Article L415-3

Version in force since 26 March 2025

Amended by Act No. 2025-268 of 24 March 2025 – Article 31

The following shall be punishable by three years' imprisonment and a fine of €150,000:

1° Any act, committed intentionally or through gross negligence, in breach of the prohibitions or requirements laid down in Article L. 411-1 and in the regulations or individual decisions adopted pursuant to Article L. 411-2:

a) That undermines the conservation of non-domestic animal species, with the exception of intentional disturbances;

(b) to undermine the conservation of non-cultivated plant species;

(c) to undermine the conservation of natural habitats;

(d) to destroy, alter or damage sites of geological interest, in particular natural or artificial underground cavities, as well as to remove, destroy or damage fossils, minerals and concretions present at such sites.

An attempt to commit the offences set out in points (a) to (d) of this paragraph 1 is punishable by the same penalties;

2° The act of deliberately introducing into the natural environment, transporting, peddling, using, offering for sale, selling or purchasing a specimen of an animal or plant species in breach of Articles L. 411-4 to L. 411-6 of this Code or the regulations and individual decisions adopted for their implementation;

3° The production, collection, harvesting, capture, possession, transfer, use, transport, introduction, import, export or re-export of all or part of animals or plants in breach of Articles L. 411-6 and L. 412-1 or of the regulations and individual decisions adopted for their implementation;

4° Being in charge of either an establishment for the breeding, sale, hire or transit of non-domestic animal species, or an establishment intended for the public display of live specimens of wildlife, without holding the certificate of competence provided for in Article L. 413-2;

5° Opening or operating such an establishment in breach of the provisions of Article L. 413-3 or the regulations and individual decisions adopted for its implementation;

6° Erecting or failing to bring fences into compliance in natural areas or zones in breach of Article L. 372-1.

The fine shall be doubled where the offences referred to in points 1 and 2 of this article are committed within the core area of a national park or in a nature reserve.

The administrative authority may, provided that criminal proceedings have not yet been initiated, reach a settlement with natural and legal persons regarding the prosecution of the offences referred to in 1°, subject to the conditions set out in the second subparagraph of I and in III to V of Article L. 173-12.

Where a person is convicted of an offence under this Article, the court may order that they bear the costs incurred in the capture, sampling, safekeeping or destruction of the specimens, as necessary.

Article 131-38

Version en vigueur depuis le 10 mars 2004

Modifié par Loi n°2004-204 du 9 mars 2004 - art. 55 () JORF 10 mars 2004

Le taux maximum de l'amende applicable aux personnes morales est égal au quintuple de celui prévu pour les personnes physiques par la loi qui réprime l'infraction.

Lorsqu'il s'agit d'un crime pour lequel aucune peine d'amende n'est prévue à l'encontre des personnes physiques, l'amende encourue par les personnes morales est de 1 000 000 euros.

Article 131-38

Version in force since 10 March 2004

Amended by Act No. 2004-204 of 9 March 2004 – Art. 55 () JORF 10 March 2004

The maximum rate of the fine applicable to legal persons is five times that provided for natural persons under the law penalizing the offence.

In the case of a criminal offence for which no fine is provided for in respect of natural persons, the fine incurred by legal persons is 1,000,000 euros.